

Geo. Roy

# L'OUEST CANADIEN.

Vol. 1.

EDMONTON, JEUDI, 6 OCTOBRE, 1898.

No. 36.

## AVIS

Nous demandons des agents, pour augmenter la circulation de L'Ouest Canadien, dans les Etats-Unis et dans la Province de Québec. Une commission libérale sera payée.

## L'ADMINISTRATION.

## LE MONUMENT CHAMPLAIN.

L'inauguration du monument Champlain, qui a eu lieu le 21 à Québec, fut marquée par de brillantes fêtes, dont les échos nous arrivent par voie de la grande presse.

Les citoyens de la capitale provinciale méritent les félicitations les plus chaleureuses pour l'œuvre patriotique qu'ils viennent d'accomplir.

En honorant la mémoire de leur glorieux fondateur, ils donnent un noble exemple aux autres villes du pays.

Puisse les monuments historiques se multiplier sur tous les points du sol de la patrie!

On ne saurait trop encourager ces manifestations du sentiment national. Les progrès matériels, le développement des ressources matérielles d'un pays sont choses fort désirables, sans doute; mais il faut plus que la fortune, il faut plus que les richesses pour édifier une nation.

Une société qui ne vise qu'à l'argent et aux jouissances brutales, est une société condamnée d'avance.

C'est un corps sans âme, c'est un être sans cœur et sans équilibre.

L'école matérialiste a toujours régné en ce monde.

De tous temps, les hommes ont été tentés d'adorer le veau d'or et de faire un dieu de leur ventre.

Notre siècle n'est pas pire que les autres sous ce rapport.

Mais il n'en est pas moins nécessaire de travailler sans cesse à relever les goûts et les aspirations.

Pour cela, il faut réchauffer le sentiment, il faut enseigner le culte du passé, le respect à nos grands hommes, la reconnaissance envers nos bienfaiteurs.

Les fêtes publiques, les démonstrations populaires ont toujours été et seront toujours les moyens efficaces de cultiver l'amour de la patrie.

Ce qui vient de se passer à Québec est propre à reconforter le cœur de notre peuple, à ranimer sa foi dans l'avenir.

Voici le texte de l'inscription qui se lit sur le monument Champlain:

**SAMUEL DE CHAMPLAIN**  
Né à Brouage, en Saintonge, vers 1567.  
Servit à l'armée sous Henri IV  
En qualité de marchand des logis  
Explora les Indes Occidentales de 1599 à 1601.  
L'Acadie de 1604 à 1607  
Fonda Québec en 1608  
Découvrit les pays des Grands Lacs  
Commanda plusieurs expéditions contre les Iroquois de 1609 à 1615  
Fut successivement Lieutenant-gouverneur et gouverneur de la Nouvelle-France  
Et mourut à Québec 125 décembre 1635.

## LE "GLOBE" ET LES ELECTIONS GENERALES.

(Spéciale au Soleil.)

Toronto 15 sept.

Le Globe a publié hier un article qui a créé une certaine sensation. Cet article a pour titre: "Dissolution prématurée."

Le grand organe libéral admet qu'il serait très sage comme tactique de parti d'avoir des élections générales maintenant, mais il ne croit pas que cela justifierait M. Laurier de dissoudre maintenant les chambres.

Voici quelques passages de cet article:

"Le gouvernement libéral à Ottawa est aujourd'hui tellement fort qu'il ne faut pas s'étonner si l'on conjecture une dissolution prématurée. Pour un ministre qui n'aurait pas d'autre chose en vue que de garder le pouvoir, ce serait vraiment le habile de faire des élections maintenant et de profiter de la confiance illimitée du peuple pour obtenir tout de suite un nouveau

terme de cinq ans. Mais le recours à une pareille tactique ne pourrait être justifié que si l'on avait quelque chose à redouter ou si l'on songeait à se départir de quelque principe ayant déjà reçu la sanction populaire."

Le Globe parle ensuite élogieusement de tout ce que le gouvernement libéral a fait pour mériter la confiance publique. Il énumère tous les grands projets qu'il a exécutés avec tant de succès et pour le bien général du pays, et ce n'est là, dit-il, que le prélude. Les bénéfices devant résulter d'une politique aussi large, aussi sage et aussi patriotique, ne peuvent, dit-il, que s'aggraver au lieu de diminuer. Pourquoi alors précipiter la dissolution des chambres et un appel au peuple!

Le Globe termine ainsi:

"Une dissolution prématurée pour saisir un verdict favorable n'a pas sa raison d'être de la part d'un ministre faisant reposer ses titres à la confiance publique uniquement sur son honnêteté et son habileté. Il peut être opportun d'en appeler au peuple pour régler certaines grandes questions publiques, mais pas pour décider de la vie d'un gouvernement. La position du gouvernement Laurier est forte et sera rendue encore plus forte par une contribution de méthodes administratives commandant l'approbation de toutes les classes de société."

Le Soleil.

## Entre duellistes.

Une correspondance héroïque-comique que publient les journaux vient d'amuser la galerie aux dépens de deux duellistes... théoriciens, qui ne se sont blessés que dans leur amour-propre. Le fait n'est pas sans précédent.

Il y a une dizaine d'années, un journaliste qui avait malmené un adversaire politique, reçut l'étonnante lettre que voici: "Monsieur, on n'envoie pas de témoins à un bandit de votre espèce. On le soufflette. Je vous soufflette donc sur les deux joues. Remerciez-moi de n'avoir pas eu recours aux armes, dont j'aurais eu le choix."

Suivait la signature.

Le souffleté par correspondance prit galement cet outrage et répondit par retour du courrier: "Monsieur et cher adversaire: "Je vous remercie selon votre désir—d'avoir adressé des soufflets plutôt que des coups d'épée. Souffleté par écrit, je vous lève dans la tête six balles de revolver et vous tue par écrit. Considérez-vous comme mort dès la première ligne de ce billet!"

"Je salue votre cadavre."

L'affaire en resta là, comme cette autre: Dans un salon du monde impérial, une discussion s'éleva au sujet du maréchal Vaillant. Un des interlocuteurs qui avait eu à se plaindre de ce dignitaire avait accolé à son nom une épithète un peu vive.

Il reçut sur le champ une réplique non moins vive d'un jeune homme qui, aussitôt après le prit à part, et lui adressa une provocation:

"C'est de votre part que vous me provoquez? lui demanda le destructeur du maréchal.

"Oui, monsieur, et à quel titre je vous prie?"

"Je suis officier d'ordonnance du maréchal."

"C'est bien, monsieur, je vous enverrai mon premier clerc; moi, je suis notaire."

C'était parfait; mais ce notaire ne paraissait pas être de ceux qui prennent pour devise: "Pas de paroles des actes!"

## LE ST. NICHOLAS.

Sommaire du No. 44—8 Sept 1898.

Deux mères (E. Dupuis).—Les Aveugles et l'Éléphant du Roi (X...).

L'enfant prodige (Louis Morin).—Jean Tapin (Cap Darré).—Histoire de Josko (Moryem Coey).

La robe rose (V. Aury).—Boîte aux lettres.—Tirelire aux devinettes. Illustration par E. Niseker, Louis Morin, Paul de Sément W. Kuhner, etc.

Envoi franco d'un numéro spécimen sur demande par lettre affranchie. Librairie Ch. Delagrave, 15 rue Soufflot, Paris, et chez tous les libraires. Abonnement: Six mois 10 fr; un an 18 fr.

## Une bataille dans les airs.

Le "Pester Lloyd" raconte une scène curieuse qui se serait passée, il y a quelques jours, près du village de Kalwogastan, sur la ligne du chemin de fer de Salbnique-Uskub. Il y a eu une rencontre sanglante entre des milliers de cigognes et d'aigles. La lutte a duré une journée entière au milieu d'un tumulte épouvantable. Finalement les cigognes ont eu le dessous et des masses de cadavres jonchaient le sol, répandant une odeur pestilentielle; les habitants ont procédé en toute hâte à l'enfouissement des victimes. Les naturels de l'endroit voient dans ce drame des airs le présage d'une guerre horrible. Très intéressant, si c'est vrai.

## Le Drame De St-Liboire.

La Tribune de St-Hyacinthe publie, le 1er prochain, une brochure contenant le Procès et la Condamnation de J. B. Guilmain, l'assassin de J. B. Laplante, son oncle; le Résumé du Procès du tribunal et une critique impartiale et juridique de ce Résumé.

Cette brochure sera envoyée franco par la poste sur réception de 10 cts. Adressez: "La Tribune," St-Hyacinthe.

## AVIS.

La Cour de Revision siégera dans la Chambre du Conseil à Edmonton à 8 heures p.m., Samedi le huitième jour du mois d'Octobre, 1898.

FRED. K. GIBSON, Greffier.

Venez visiter le nouveau  
**MAGASIN DE BIJOUTERIE**

DE  
**S. Nankin,**

Nous avons un assortiment complet de Montres, Horloges, Bijoux, Argenteries et Articles d'Optique à des prix modérés.  
Réparations exécutées promptement et de qualité supérieure. Tout ouvrage est garanti pour un an. Notre devise est d'attirer la clientèle en ne faisant que de l'ouvrage de première classe. Les réparations par la poste recevront prompt attention.

Vie-bis du Bureau de Poste  
**EDMONTON.**

**MAGASIN DE MODES ET DE NOUVEAUTES.**

Chapeaux d'Automne en  
Futre, Etc.

Nous recommandons à nos clientes les Corsets M. N. A. pour Dames et Enfants.

Une visite vous valera de votre trouble.

**DILE CHARBONNEAU,**

Ci-devant de Montréal.

**MARCHERIE CANADIENNE**

**T. Rochon & Fils,**

Successeurs de J. R. Côté

Carrelage en Marbre et Mosaïque  
Manteaux de Cheminées, Monuments  
Tables pour Plombiers et Menuisiers  
Réparations de tous genres.

31, Rue Windsor, Montréal

**A battoir**

ET

Salaisons d'Alberta.

Capacité 250 porcs par jour.

Marchand de toutes sortes de

Viandes Fraîches et Salées,

EN GROS ET EN DETAIL

Spécialité: Provisions pour les

Mineurs.

Saison et Réfrigérateur, Edmonton

Est.

Bureau et Magasin—Avenue Jasper

Edmonton.

**C. GALLAGHER,**

## LA BANQUE JACQUES CARTIER

Capital payé \$500,000  
Surplus 100,000

Bureau-Chef Montréal.

DIRECTEURS:

Hon. Alph. Desjardins, Président;  
A. S. Hamelin, Vice-Président; Du-  
mont Lavolette, G. N. Ducharme, L.  
J. O. Beauchemin.

Tancrède Bienvenu, Gérant-Général  
E. G. St. Jean, Inspecteur.

Succursale d'Edmonton.

Intérêt accordé sur dépôt.  
Traités achetés et vendus.  
Or amalgamé acheté.  
Transaction d'affaires de Banque.

J. E. LAURENCELLE,

Gérant.

## MERCHANTS BANK OF CANADA.

Capital payé \$5,000,000  
Surplus 1,000,000

Bureau-Chef Montréal.

Andrew Allan, Président.  
George Hague, Gérant-Général.  
Thomas Pyshe, Gérant-Général Conjoint.

Succursale d'Edmonton.  
Intérêt accordé sur dépôt.  
Traités achetés et vendus.  
Transaction d'affaires de Banque.

Bureau—Bâtisse du "Bulletin."  
J. S. WILLMOTT, Gérant.

## ST. ALBERT

**GRAND COMPTOIR**

DU

**Nord-Ouest**

**Grand Magasin General,**

**EN GROS ET EN DETAIL.**

Consignations Enormes, de

Nouvelles Importations.

Variété Infinie de Nouvelles

Marchandises à PRIX NOU-

VEAUX.

Marchandises Seches,

Habillements,

Chapeaux et Casquettes.

Chaussures et Souliers

Gants et Mitaines,

Capots en Fourrure,

Casques

Mitaines "

Habits de dessous,

Drap, Etoffes,

Drap a Robe,

Outils de Charpentier,

Pelles, Pies, Fourches,

Valises et Malles,

Ferblanterie,

Fleur, --- Bacon,

Couvertures, Pardessus,

Harnais, Sellerie,

Vaisselle, Ferronnerie,

Vitres, Mastio,

Corde de toute sorte,

Petrole, Huile a Moulin,

Poeles pour campements,

Medecines Patentees,

Epiceries de Choix.

Ligne speciale de thes magni-

fiques,

Spiceries,

Conserves en Boites,

Confiserie.

De fait un assortiment des plus

complets de Marchandises Générales.

Faites nous une visite, vous aurez la

pleine valeur de votre argent.

**VENTE AU COMPTANT.**

Nous achetons comptant et nous

benefitions d'un escompte considéra-

ble, et à notre tour nous en faisons

beneficier le public.

**H. W. McKenney,**

**ST. ALBERT, - - Alberta.**

## Purifiez Votre Sang.

Notre Saspareille à l'Iodure remède pour les maladies de la peau et du sang, composée de Saspareille, Stillin-gia, Iodure de Potassium, Fer, et autres remèdes de valeur.

Chaque journal contient une annonce d'une préparation quelconque de Saspareille. Nous nous demandons comment tous ces manufacturiers font pour en tirer profit; ils doivent faire un sacrifice quelque part. Le public doit décider s'il paye pour ces annonces ou non. Nous pouvons vous aider dans vos recherches en vous offrant une préparation de Saspareille qui ne paie pas de gros comptes d'annonce. Voici le printemps! essayez-en une bouteille et vous verrez par vous-mêmes que notre Saspareille est pour la moins égale à toute préparation du même genre sur le marché.

**G. H. GRAYDON,**  
EDMONTON, ALBERTA.

## Avis.

Avis est par les présentes donné qu'en conformité de l'Ordonnance des Compagnies, application sera faite au Lieutenant-Gouverneur, en Conseil pour des Lettres Patentes sous le Sceau des Territoires du Nord-Ouest incorporant les personnes mentionnées plus bas et tous ceux qui voudraient être et devenir des actionnaires de la Compagnie à être fondée, un corps politique et incorporé, sous les dispositions de la dite Ordonnance.

Le nom Corporatif de la Compagnie sera "The Union Threshing Company, (Limited)."

Le but et l'objet pour lesquels l'incorporation est demandée est d'acheter, d'acquies, de louer, de mettre en opération des moulins et des machines pour acier et travailler le bois, battre et moulin le grain, acquies des propriétés pour les dites exploitations, et généralement faire tout ce qui est nécessaire au but et à l'objet de la Compagnie.

La principale place d'affaires de la dite Compagnie dans les Territoires sera Lamoureux Post-Office, dans le district d'Alberta.

Le Capital de la Compagnie sera de quatre mille piastres (\$4,000.00) divisé en cent soixante actions (160) de vingt cinq piastres (\$25) chacune.

Les noms et adresses des requérants sont:

Désiré Lamoureux, Hormidas Vézina, Charles Paradis, Joseph Godard, Marcel Doray, James Stamp, Jean-Baptiste Beaupré, Thomas James Stacey, tous cultivateurs de Lamoureux dans le district de l'Alberta, qui seront les Directeurs Provisaires de la Compagnie.

Edmonton, Alberta, 9 Septembre 1898.

## J. T. Blowey.

Acheter des meubles est un plaisir lorsque l'on sait avoir la meilleure valeur pour son argent. En voici un exemple:



Cette table de centre, faite de bois dur antique, 24x24, rayon inférieur, 14x14, valeur \$3.00, noté prix \$2.00.

Notre assortiment est si considérable que vous avez le meilleur choix pour chaque article de meubles, soit de prix très-bas, soit pour des articles artistiques d'ébénisterie à des prix défiant toute compétition.

## J. T. Blowey

## Stokes & Cie.

MARCHANDS

Des meilleurs Cigars Importés et Domestiques, Cigarettes Anglaises et gyptiennes, Pipes et articles de Tabac.

Spécialité: Réparations de Pipes.

**JEUX DE QUILLES.**

(Bowling Alley.)

Porte voisins de l'Hôtel Queen's,

Edmonton.



## L'OUEST CANADIEN.

Journal Hebdomadaire, organe de la Société de la Colonisation d'Edmonton, Alberta.

Publié par  
"La Cie. d'Imprimerie Canadienne d'Edmonton."  
Abonnement: \$1.00 par année, payable d'avance.

Petites annonces: 5 lignes et moins, trois insertions, \$1.00, ou 10c la ligne la 1ère insertion et 5c les suivantes.

Annouces permanentes, conditions sur application au journal.  
N.B.—Toute communication ou remise d'argent devra être adressée à "L'Ouest Canadien, Edmonton,"  
Alberta, T. N. O.  
FREDERIC VILLENEUVE.  
Directeur.

EDMONTON, 6 Octobre, 1898.

## MELANGES

Pourquoi tant de frais d'inspection dans les travaux du gouvernement?

Combien d'électeurs de St Albert ont travaillé au chemin ouvert du Landing au Petit Lac des Esclaves?

Les paris en temps d'élection et sur le résultat probable du vote sont illégaux. Avis à qui de droit. La pénalité est la perte d'un vote.

M. Maloney a-t-il jamais dit à un électeur de langue anglaise qu'il devait voter contre M. Villeneuve parce qu'il était canadien-français?

Nous publions cette semaine la fable du "Coche et de la Mouche" de La Fontaine. Plusieurs de nos amis pourront reconnaître un politicien des environs de St Albert.

M. Maloney hier soir a dit à St Albert que MM. Haultain et Ross n'étaient pas venus à son assemblée parce que M. Haultain avait un gros rhume. Pourquoi blaguer ainsi vos si rares partisans, M. Maloney?

Treize ans d'efforts sans relâche de la part de M. Maloney n'ont pu aboutir à faire régler la question des scrips des Métis de St Albert ont ils encore confiance.

M. Maloney se vante d'avoir fait régler la question du foin (re-Cunningham). Nous défions M. Maloney d'enlever ce mérite à M. Frank Oliver que lui seul a travaillé et a obtenu le succès que l'on sait.

M. Maloney qui reprochait à la Rivière Sturgeon à M. Villeneuve d'avoir affiché ses avis le dimanche pour l'Assemblée du 22 Septembre lui a annoncé dimanche dernier une assemblée pour le 4 courant. O Tar-tuffe? Quel comédien que ce cher Dan.

M. Maloney qui avait annoncé son de trompe qu'un des Ministres loeux se rendrait à St Albert pour endosser sa candidature n'a pu réussir à persuader à aucun des Honorables visiteurs de lui rendre ce service. C'est à peu près ce qui est arrivé lors du voyage de M. J. H. Ross au Petit Lac des Esclaves.

Dans son discours de mardi soir M. Haultain a dit que la prochaine législature aurait probablement à régler la question de l'érection en province des Territoires et qu'il était très important pour ce pays d'élire des représentants capables honnêtes, désintéressés.

Pourquoi le gouvernement a-t-il enlevé au député le patronage et le contrôle de l'argent voté pour les travaux. Parceque dans le passé, a dit M. Ross, il y a eu des abus regrettables que nous ne voulons pas voir de nouveau.

## COMMUNICATION.

Durant la dernière session de l'Assemblée législative \$2,000 furent votés pour encourager l'importation de bétail de race dans les Territoires. On s'est aperçu que les éleveurs du Nord-Ouest avaient fait très-peu de progrès dans les dernières années pour améliorer la qualité de leurs bé-

taux et que l'argent public pourrait être dépensé avec avantage pour favoriser cette amélioration.

L'association des Eleveurs de la Puissance, de concert avec le gouvernement d'Ontario, pour promouvoir le commerce inter-provincial concernant l'idée, il y a quelques années d'expédier d'Ontario dans l'Ouest et sur le plan co-opératif du bétail de race.

Des commandes pour le transport du stock furent sollicitées par cette association, et aussitôt qu'un nombre suffisant de demandes furent reçues pour compléter un char, on engageait un homme pour rassembler le stock dans Ontario, l'accompagner dans l'Ouest et le distribuer à destination. Malheureusement cet arrangement n'avait pas eu toute la publicité désirable et demeure presque inconnu aux éleveurs de l'Ouest, à tout événement, et pour diverses raisons, les frais exempts de transport et autres, etc, etc, le projet ne fut pas un succès.

Le département de l'Agriculture à Regina a fait des arrangements pour conduire à bonne fin toute l'administration de ce projet, réunir les commandes, régler les expéditions de ce stock aux différents centres et au char et si possible au train, pour les territoires. De cette manière, il sera possible de faire des arrangements très-économiques, ce qui réduira très-considérablement les frais du transport, du moins, nous l'espérons.

En outre de la livraison de ce bétail de race dans l'Ouest, le gouvernement est prêt à payer à tel importateur un bonus suffisant pour réduire le prix total de l'entretien et du transport à aucun point des Territoires à un taux uniforme de \$5.00 par tête de bétail.

Ceci coûtera au gouvernement une dépense moyenne de 10 à 12 piastres par tête de bétail importé sous la surveillance du département.

Ceux qui veulent profiter de cet avantage devront faire leurs arrangements dans l'Est par l'entremise d'amis ou autrement au sujet de la chat des bétail, qui devra être délivré à un point convenable sur aucun embranchement du C. P. R. dans Ontario.

(Note de la Rédaction, nous attirons l'attention de nos lecteurs sur l'annonce du département d'Agriculture que paraît dans une autre colonne.

## CORRESPONDANCE.

Monsieur le Directeur,

J'accepte avec plaisir l'invitation que vous me faites de vous envoyer de temps à autre une petite correspondance pour votre intéressant journal L'OUEST CANADIEN. Vos lecteurs me pardonneront mon inexpérience dans le métier de chroniqueur, et j'ai vous candidement que vous y auriez gagné en vous adressant à un plus expérimenté. Je veux bien y apporter de la bonne volonté, que l'on m'en tienne compte, et tout le monde sera satisfait.

Par le temps qui court, il n'y a pas grand nouvelles; l'effet des buveurs d'eau du Haut-Canada, secondé parceque nous avons de plus fanatique, pour obtenir une majorité à la votation de demain sur la prohibition constitue et résume toutes les rumeurs, les chicanes, les discours de la semaine; on ne pense pas ici, à Montréal, que ce projet devienne jamais loi, ce serait, à mon sens, une honte pour nous, ce serait prendre le peuple canadien pour un peuple d'ivrognes. Et assurément, parceque dans ma paroisse il y a deux ou trois gaillards qui se grisent quelquefois; parcequ'il y a un batteur de femme qui se met en ribote de temps en temps pour carresser sa moitié, parcequ'il y a quelques abus, dans ma localité on passerait une loi par laquelle il me serait défendu de saluer mes amis au choc d'un petit verre de champagne ou même de bière; allons, mettons-y un peu de bon sens, et renvoyons paître tous ces utopistes qui veulent nous conduire au ciel à coup de code.

On parle de votre candidature à la législature de Regina; je suppose que tous nos compatriotes vont s'unir pour assurer votre élection et donner au district de St. Albert un représentant capable de se lever en chambre et de revendiquer les droits et prérogatives qu'on nous a arraché petit à petit, sans que vous eussiez personne à pour protester en votre nom.

Nous serons avec vous le jour de la votation, de tous nos vœux, de tous nos desirs, nous voulons être de la partie, le soir de la votation, pour vous acclamer et nous réjouir de votre succès. Vos amis ici, ont les yeux sur vous, et sont confiants dans le succès de votre élection.

L'abbé Morin, votre colonisateur, est en tournée officielle dans le district de Joliette, il annonce son prochain départ de Montréal pour le 24 Octobre prochain.

Les journaux vous ont annoncés

déjà les tempêtes qui ont eu lieu dernièrement, et causé tant de commages dans le district de Montréal. La pluie, le vent, la grêle, (et des grêlons de la grosseur d'un œuf de poule) ont fait rage pendant près d'une demi-heure; vous ne vous imaginez pas l'émoi causé par cet ouragan, c'était le dimanche, pendant les vêpres, alors que les rues sont généralement remplies de promeneurs, il fallait voir ces dévots d'occasion envahir les églises et se lancer à fond de train à dire le chapelet et réciter des litanies; plus d'un croyait voir la fin du monde et déjà entendait la trompette dernière résonner à ses oreilles. Après l'orage on se trouvait fou de s'être alarmé pour si peu, tant est grande la légèreté et l'inconstance de notre génération.

Prenez garde que cette orage prenne la direction de l'Ouest et aille s'abattre sur Morinville—c'en sera fait de votre réputation; ici, ça nous paraît tout naturel, mais qu'on vienne nous dire et nous prouver qu'il y a des orages de grêle au Nord-Ouest, les longues langues, les journaux, les naifs, les intéressés à empêcher le courant d'émigration de se diriger de votre côté, s'en donneront à outrance, votre pays est comme la femme de César, il n'est pas permis de lui prêter un défaut.

Guillemin, le prisonnier de Laplante, condamné à être pendu, a vu sa sentence commuée en un emprisonnement à vie dans la prison St. Vincent de Paul.

M. Sylvestre, prêtre du Collège de Joliette, est nommé curé à St. Gabriel de Brandon.

Je demande pardon aux lecteurs de L'OUEST CANADIEN de l'ennui que je leur cause, j'espère que ma prochaine lettre sera plus intéressante, j'aurai des nouvelles de la récolte, le rapport des expositions, etc., j'en serai part à nos amis de l'Ouest et ils pourront à l'aise comparer le sol de notre province de Québec avec les terres de l'Alberta, quant à la culture, etc.

ADRIEN.

## UN HAUT PRIX.

On n'estime la santé à un haut prix que quand on est malade. Quand on est affligé d'un rhume qui a résisté à tous les remèdes possibles on peut-être certain de le guérir "à peu de frais" avec un flacon de **BAUME RHUMAL**, l'incomparable spécifique contre toutes les affections de la gorge et des poumons, seulement 25 cts la bouteille.

En gros chez  
**The Martin, Beale & Wynne Co.**  
Wholesale Druggists, Winnipeg.  
Détail chez **Larue & Picard.**

## AVIS

AUX

ELEVEURS D'ANIMAUX

Des arrangements ont été faits par ce Département par lesquels les Eleveurs et les Fermiers dans les Territoires peuvent importer, sous la surveillance du gouvernement, du bétail de race (thoroughbred) acheté des éleveurs d'Ontario au prix uniforme de cinq piastres par tête pour le transport à la gare de chemin de fer la plus rapprochée y compris les soins durant le voyage.

Informations plus détaillées sur les conditions sous lesquelles cette importation peut être faite peuvent être obtenues du sousigné.

Par ordre,  
**CHAS. W. PETERSON,**  
Député Commissaire.  
Département d'Agriculture,  
Regina, T. N. O.

DISTRICT ELECTORAL  
**D'Edmonton**

Une assemblée en faveur de A C  
Rutherford, candidat pour le District  
Electoral d'Edmonton à l'Assemblée  
Législative aura lieu à la

**SALLE  
ROBERTSON**

A EDMONTON,

**VENREDI, 7 OCTOBRE '98,  
A 8 Heures P. M.**

Les candidats adversaires sont cordialement invités à être présents et à prendre la parole.

**A. C. RUTHERFORD**

**Desire Rivest  
BARBIER-COIFFEUR,**

Salon—2ème Porte à l'Ouest de  
C. Gallagher.

**EDMONTON, Alberta.**

## GRANDS AVANTAGES

AU

## Magasin Populaire.

MARCHANDISES DE PRINTEMPS ET D'ETE.

On peut à notre Magasin faire le choix des plus belles Marchandises pour LA BONNE SAISON.

## GRAND CHOIX.

D'Etoffes à Robes, en noir et en couleurs à des prix très réduits.

**Mousseline, Calico, Gingham Etc.**

20 Verges de Flannellette 20  
\$1.00 POUR UNE PIASTRE \$1.00  
Valant huit cents (8c) la verge

Venez voir nos Colletteries et Parosols.  
Assortiment complet dans tous les départements.

## Epiceries.

16 lbs de sucre granulé pour \$1.00  
10 " Raisins, première qualité 1.00  
10 " Prunes " " 1.00  
10 " Figues " " 1.00  
7 " Apricots, Pêches, Poires, Ets, 1.00  
Venez nous voir.

**LARUE & PICARD,**

**La Cie. Marks, Clavet, Dobie,**

[LIMITEE.]

EDMONTON, ALTA.

## IMPORTATEURS

MARCHANDS EN GROS ET EN DETAIL,

DE

Ferronnerie et de Quincaillerie,

Vaisselle, Epiceries Provisions, Etc.

Nous achetons directement de la source de production et ne payons aucun profits à des intermédiaires.

Rendez-nous une visite.

**Cie. MARKS, CLAVET, DOBIE Limitée.**

Première Porte à l'Est du Magasin Blowey.

**BLACKSTONE CIGAR FACTORY,**

1,200, St. Laurent, Montréal.

Propriétaire des Célèbres Cigares "Blackstone," "Melrose,"

"La Manola" et "Little Fox."

LES MEILLEURS SUR LE MARCHE.

Sur tous les trains; dans tous les Hotels de première classe de  
Vancouver à Halifax.

## Etes-vous bon tireur?

Le 23eme jour d'Aout on vous permet d'ouvrir le feu sur les canards.

Pour chasser avec succès il faut avoir de bonnes munitions et rien n'égale les cartouches remplies

## Robin Hood & Eleys.

Elles tuent à tout coup si vous savez vous servir de votre fusil.

NOS PRIX SONT LÉGITIMES POUR CES MARCHANDISES.

**J. L. JOHNSON & CO.**



## LE COCHE ET LA MOUCHE.

Dans un chemin montant, sablonneux, malaisé,  
Et de tous les côtés au soleil exposé,  
Six forts chevaux tiraient un cocher.  
Femmes, moines, vieillards, tout était descendu:  
L'attelage suait, soufflait, était rendu.

Une mouche survient, et des chevaux s'approche,  
Prétend les animer par son bourdonnement;  
Pique l'un, pique l'autre, et pousse à tout moment

Qu'elle fait aller la machine;  
S'assied sur le timon, sur le nez du cocher,  
Aussitôt que le char chemine.

Et qu'elle voit les gens marcher,  
Elle s'en attribue uniquement la gloire;  
Va, vient, fait l'empresé; il semble que ce soit  
Un sergent de bataille allant en chaque endroit  
Faire avancer ses gens, et hâter la victoire.

La mouche, en ce commun besoin,  
Se plaint qu'elle agit seule, et qu'elle a tout le

soin.  
Qu'aucun n'aide aux chevaux à se tirer d'affaire.  
Le moine disait son bréviaire:  
Il prenait bien son temps; une femme chantait:  
C'était bien de chanter qu'à l'heure; il s'agissait!

Dame mouche s'en va chanter à leurs oreilles,  
Et fait cent sottises pareilles.

Après bien du travail, le cocher arrive au haut.  
"Respirons maintenant!" dit la mouche aussitôt.  
J'ai tant fait que nos gens sont enfin dans la

plaine.  
Ça, messieurs les chevaux, payez-moi de ma

peine."

Ainsi certaines gens, faisant les empressés,  
S'introduisent dans les affaires:  
Ils font partout les nécessaires,  
Et, partout importuns, devraient être chassés.

## NOTES LOCALES.

Les battages vont leur plein dans le district.

La rivière est très basse et les mineurs sont très occupés.

Les œufs se vendent 18cts la douzaine. Le beurre 20cts la livre.

La Cie du C. P. R. a vendu 18,000 acres de terre au Manitoba et au Nord-Ouest.

La Province de Québec a donné contre la prohibition une majorité de plus de 50,000 voix. Well done Québec.

M. McLaughlin de l'importante maison de vins et de liqueurs L. A. Wilson de Montréal est descendu à l'Alberta.

L'assemblée convoquée par M. A. C. Rutherford pour le 7 courant à la salle Robertson aura lieu le 13 au même endroit.

M. A. Ibbotson représentant la manufacture de savon Strachan, de Montréal, est à l'Alberta; il est très satisfait de sa tournée dans notre district.

Vu la mort du Lieutenant Gouverneur Cameron des Territoires l'émission des brevets pour les Elections générales est retardée jusqu'à la nomination du nouveau titulaire.

Mrs Kitchen, épouse du Constable Kitchen de Wetskiwin est sortie de l'hôpital samedi dernier parfaitement rétablie; elle était sous les soins du Dr. Roi de cette ville.

On ne compte plus les nouvelles latentes dans Edmonton. Malheureusement ce sont des constructions en bois qui rendent une configuration très probable et la destruction de toute la partie commerciale de la ville dans l'ordre des choses très possibles. Avis au Conseil Municipal.

Decidément nos Nemrodos n'ont pas de chance. Dimanche dernier M. J. G. Fairbanks, de la maison Laro & Picard enfourchant sa bicyclette et armé d'un superbe fusil neuf prenant la direction de St. Albert. Malheureusement pour lui le gibier sans doute prévenu des intentions meurtrières de notre chasseur, avait pris la poudre d'escampette et celui-ci a du revenir à Edmonton sans avoir pu consommer son criminel dessein. Pour comble de malheur, le pneu de sa bicyclette s'était crevé, M. Fairbanks a dû "tramper" jusqu'à la ville sans avoir même tiré une cartouche. Il y a dans la vie de grandes douleurs.

Voici quelques uns des résultats du vote sur la prohibition dans le district.

Oui. Non.

Edmonton, 124 121

South Edmonton, 118 40

Clover Bar, 22 2

Cooking Lake, 13 6

Fort Saskatchewan, 27 64

Namoo, 80 2

North Edmonton, 19 2

Stony Plain, 11 58

St. Albert, 12 55

Glangary, 6 21

Morinville, 7 73

Victoria, 13 2

Edna, 7 8

Saddle Lake, 5 1

Logan, 19 9

Beaver Lake, 4 10

Wetskiwin, 51 62

Lacombe, 88 24

Red Deer, 62 23

Innisfail, 61 44

Olds, 44 10

Calgary, 402 178

Battleford, 57 23

L'assemblée convoquée par MM. Haultain et Ross a eu lieu mardi soir à la Salle Robertson devant un auditoire de près de 400 personnes; M. le maire Edmiston était au fauteuil et introduisit à l'auditoire M. Haultain le chef de l'exécutif des Territoires. L'orateur dans un discours très élaboré

ré fit une revue des progrès de notre pays depuis 15 ans et des belles perspectives de l'avenir. Dans un avenir très rapproché, il voyait l'autonomie provinciale accordée aux Territoires, la prochaine législature verrait probablement ce changement et du choix des représentants aux prochaines élections dépendait en grande mesure, la bonne ou la mauvaise administration.

Il engageait les électeurs de se choisir des députés intègres, honnêtes, désintéressés et connaissant tous les devoirs et les responsabilités de la position de mandataire du peuple il fit ensuite une revue de l'état financier des Territoires; il comptait sur la bonne volonté des députés de la prochaine législature et sur le peuple des Territoires pour rendre un jugement équitable sur les actes passés du présent gouvernement.

M. J. H. Ross, commissaire des travaux publics, fit une longue revue des progrès des Territoires pour l'agriculture et les travaux publics. Il avait inauguré le "Statute Labor" appelé depuis "The Local Improvement Act," il en attendait beaucoup de bons résultats. Le système de donner au député d'un district le contrôle et la libre disposition des argent votes par la Législature avait donné lieu à beaucoup d'abus dans le passé et le gouvernement avait décidé de contrôler lui-même toute dépense d'argent pour les travaux. La politique du gouvernement était de favoriser le progrès du Nord-Ouest et de préparer le pays pour la jouissance de l'autonomie provinciale qui allait bientôt nous être entièrement accordée. Pour cela il fallait des députés capables désintéressés et connaissant toutes les responsabilités de leur mission.

Les deux orateurs furent chaleureusement applaudis. Un vote de remerciement fut passé au président et l'assemblée se dispersa.

## BULLETIN POLITIQUE.

MM. I. Gagnon, F. Villeneuve, O. Bellerose, président de l'association des Métis, et Jim O'Donnell sont allés au Lac St. Anne en tournée électorale et sont revenus à la ville mardi matin.

Le sentiment populaire dans cette partie du district de St. Albert, comme ailleurs, est très défavorable à Dan Maloney. Nulle part on n'entend un bon mot en sa faveur et le Lac St. Anne donnera une très forte majorité pour renvoyer à sa ferme le politicien rusé et versatile qui a fini à Regina le 20 septembre, sa carrière de représentant de St. Albert.

Depuis sa dernière élection, nous disaient un brave électeur, nous n'avons pas eu aucun travail, aucun ouvrage fait et obtenu par l'entremise de notre député.

Partis samedi vers deux heures de St. Albert, nos voyageurs "compèrent" chez notre ami, Albert de Fontenay, où l'hospitalité la plus large et plus franche nous fut offerte. Le lendemain, de bonne heure, nous nous sommes rendus à l'église de la mission, dont le Rév. Père Végreville est en charge. Après la messe, visita chez le facteur de la Baie d'Hudson, M. Taylor, et dans l'après-midi assemblée publique chez M. Xavier Plante.

Près de 40 personnes assistaient à l'assemblée. M. Bernard Manchois fut élu président et M. Taylor servit d'interprète.

M. Villeneuve expliqua à la satisfaction de tous ceux qui étaient présents au sujet de l'article intitulé: "Ecole Industrielle," et publié dans L'OUEST CANADIEN du 25 août dernier. Le fond de l'article incriminait voulait prouver au gouvernement qu'un certain nombre de métis avaient besoin de l'aide du gouvernement et qu'une école industrielle serait un secours très-puissant pour les aider. Un article publié dans le même journal, en date de 8 septembre et intitulé: "Comprendons-nous," explique parfaitement la position du journal et de M. Villeneuve sur cette question. Ce n'est pas la race Métisse sans exception que cet article s'adresse mais à ceux qui ont besoin de l'aide du gouvernement et non à ceux de familles métisses qui peuvent se comparer avantageusement à n'importe quelle famille française ou anglaise et se n'est pas à eux que l'article "Ecole industrielle" s'applique il s'adresse à ceux qui ont besoin de l'aide du gouvernement et non à ceux qui vivent comme des seigneurs sur leur terres qu'ils fructifient de leur travail et arroser de leurs sueurs.

Quant à la question des scribes M. Villeneuve promit seulement d'aider les Métis à obtenir leur droits mais ne voulait pas faire d'autre promesse. (M. Maloney lui promet depuis 13 ans le règlement de ces scribes et n'a jamais réussi à rien obtenir.

Ces explications furent très satisfaisantes et l'assemblée était favorable à M. Villeneuve.

Au retour de l'assemblée on stoppa d'abord chez M. de Fontenay et le départ pour Edmonton eut lieu lundi midi.

M. Maloney avait convoqué pour hier soir, à St. Albert, une assemblée qui devait avoir lieu à la salle Farwell vers huit heures. A 7 1/2 heures personnes! A 8 heures personnes! Les électeurs étaient réunis au pont et lorsque M. Villeneuve arriva d'Edmonton il fut appelé à prendre la parole du balcon de l'Hôtel Windsor.

Près de cent personnes composaient l'auditoire. M. Villeneuve parla en anglais et en français et fut très applaudi. Il ridiculisa en quelques phrases les scrupules de M. Maloney en refusant d'assister aux assemblées du dimanche; stigmatisant les efforts de ce candidat malheureux pour créer des dissensions entre les différentes races et nationalités. Au sujet de la question des scribes M. Villeneuve a été très explicite, il l'a fait à son adversaire le soin de faire des promesses et quant à lui, tout ce qu'il promettait aux métis dans cette juste réclamation de leurs droits, c'était son concours si toute fois les intéressés le désiraient. M. Villeneuve fit ensuite une revue rapide de la carrière parlementaire de Maloney et termine demandant à tous les électeurs du district de St. Albert, de s'unir et d'enlever à Dan Maloney la confiance qu'ils avaient si imprudemment placée en lui. Pendant ce discours Maloney retiré à l'Hôtel St. Albert avec une dizaine de ses partisans tâchait de réchauffer leur courage mais sans succès. C'est ce qui s'appelle une veste!

## ST. ALBERT.

M. Maloney a annoncé dimanche dernier à la porte de la cathédrale une assemblée pour jeudi soir, lui qui reprochait à M. Villeneuve d'avoir fait afficher le dimanche ses avis d'assemblée pour la Rivière Steurgeon. Quelle comédie hypocrite!

M. Léon Lalonde de Wetskiwin est de passage parmi nous depuis quelques jours. M. Lalonde a plusieurs animaux à ferme dans notre voisinage et il est venu en faire l'inspection. Il a rencontré là beaucoup d'amis qui ont été enchantés de le voir si alerte et si en bonne santé.

## INSTALLATION

Mgr Lorrain premier eveque de Pontiac

Grandes Fêtes Religieuses

Le 22 courant s'en fera à Pembroke, l'installation de sa Grandeur Mgr Lorrain comme premier évêque de Pontiac, qui était jusqu'à présent seulement un vicariat apostolique. Cette cérémonie a révélu un caprice de haute solennité. Un convoi spécial est arrivé important un grand nombre de membres du clergé et de visiteurs qui défilèrent fanfare en tête, depuis la station du Pacifique jusqu'au palais épiscopal. Ces membres de la C. M. E. A. et des délégués de la C. O. F., venant de toutes les paroisses du diocèse, figuraient dans la procession.

L'installation a eu lieu à 7-30 hrs. Mgr Duhamel fut d'abord la lettre papale érigeant le vicariat apostolique de Pontiac en diocèse, et nommant comme premier titulaire, Mgr Lorrain. Mgr Lorrain, évêque de Sherbrooke, présida la cérémonie d'installation, puis Mgr Lorrain reçut les prêtres du nouveau diocèse qui vinrent tour à tour, à ses pieds, faire acte d'obédience. Suit la bénédiction solennelle du Saint-Sacrement.

## LE ST. NICHOLAS.

Sommaire du No. 42—15 Sept 1898.

Le dernier coup de canon (P. du Chateau)—Jean Tapin (Cap Danrit)—L'enfant prodigue (Louis Morin)—Le prince Cam (V. Aury)—Boîte aux lettres.—Tirelire aux devinettes.

Illustration par Paul de Sémant G. Roddion. Louis Morin, Birch etc.

Envoi franco d'un numéro spécimen sur demande par lettre affranchie. Librairie Ch. Delagrave, 15 rue Soufflot, Paris, et chez tous les libraires. Abonnement: Six mois 10 fr; un an 18 fr.

## GARIEPY & CHENIER

### MAGASIN GENERAL

Vente à grande réduction d'ici au 1er Novembre avant d'entrer dans notre nouveau magasin.

Une visite est sollicitée avant d'acheter ailleurs.

GARIEPY & CHENIER

## COMPAGNIE

DE LA

BAIE D'HUDSON,

(INCORPORÉE 1670)

Peut fournir aux Mineurs en route pour champs d'or Canadiens l'outillage et les provisions nécessaires.

Nous avons l'assortiment le plus complet. Nos listes de prix envoyées sur demande.

Attention Spéciale donnée aux emballages pour le Nord, au transport de marchandises; aussi à notre commerce local.

Assortiment complet et général

Marchandises Sèches,

Fournitures à la mode,

Chaussures Comfortables,

Epicerie de choix.

Première qualité,

Prix Raisonables,

Livraison rapide,

Attention Polie,

Plein retour pour votre argent.

On trouve tout cela aux magasins de la

BAIE D'HUDSON.

PENSIONNAT DE L'IMMACULEE CONCEPTION, EDMONTON.

Cette institution pour l'éducation des jeunes filles est sous la direction des Sœurs "Fidèles Compagnes de Jésus." Le Cours d'étude embrasse l'Anglais et le Français. Tous les arts d'agrément sont enseignés. Termes très-raisonnables. Pour toutes demandes s'adresser à la REVUE MERE SUPERIEURE.

A LOUER—Bureaux dans la Bâtisse Gariepy et magasin occupé par MM. Gariepy & Chenier à partir du 1er Novembre prochain. S'adresser à J. H. GARIEPY.

TEINTURERIE D'EDMONTON

F. MAYERHOFER, Propriétaire

Près des Ateliers de la Cie Electrique.

Toute commande promptement exécutée e ouvrage supérieur garanti.

JULES CHAVE,

FORGERON

St. Albert, Alberta.

A toujours en main un assortiment complet d'Instruments Agricoles, Lieuses, Moissonneuses, Charrues, Hersees à rouleaux, (disc-harrows) Hersees à dents, Semeuses, Drilles, Ficelle d'engrillage, (binder twine), Bob-sleighs, Wagons, Buggies, etc.

Spécialité: Réparations de Machines.

Charrues, John Deere.

E. Brosseau

ST. ALBERT.

Magasin Général,

GROS ET DETAIL

Epicerie, Grains,

Provisions,

Marchandises Sèches,

Hardes Faites,

Fournitures,

Chaussures,

Vaisselle.

Etc., Etc.

## McINTOSH & WHITELAW

LE NOUVEAU MAGASIN DE MEUBLES.

Quoi de plus attrayant qu'une de meure bien meublée. Nous avons tout ce qu'il faut pour rendre votre maison attrayante.

MEUBLES:

Chaises confortables pour Etudiants de \$8.00 et plus. Chaises Longues. Canapés, Divans. Sets de Salons.

Berceuses de Fantaisie. Berceuses en chêne vernis. Berceuses en "Rattan" et Communes.

Stores pour chassais, (voir notre Chassais de l'Ouest) Votre choix en Six Couleurs, de 40c et plus, Baguettes pour Rideaux.

Cadres pour Gravures, Ebénisterie, et ouvrage sur commande une spécialité.

Agents pour la célèbre Machine à Coudre New Williams.

Escompte Spécial aux Institutions Religieuses.

Vis-à-vis l'entrepôt Massey Harris.

Rue Principale, EDMONTON.

## AVIS PUBLIC.

L'assemblée générale annuelle des actionnaires de la "Compagnie de Moulins de Morinville, limitée," aura lieu à la salle publique de Morinville le dix-septième jour d'Octobre, soit huit cent quatre-vingt-dix-huit, à trois heures de l'après midi, pour l'élection des officiers et des directeurs de la Compagnie et la transaction des affaires de la dite Compagnie.

A. A. RINGUETTE, Secrétaire Pro tem.

## SATISFACTIONS A VENDRE.

Tapissez votre maison avec mon papier, ça sera joli.

Faites une pipe achetée ici, ça sera délicieux.

Lisez les romans que je vends, ça vous amusera.

Servez-vous de mes livres de comptes, vous gagnerez de l'argent.

Jouez de la musique sur mes instruments, ça vous charmera.

Fumez mes Cigars, ça vous fait réfléchir.

Jouez avec mes cartes et vous ne tricherez pas.

Mettez le bébé dans un de mes Hamacs, il ne vous cassera plus la tête.

Tout ceci peut s'acheter chez J. H. L. BOSSANGE, Libraire.

## VENANT D'ARRIVER

La meilleure qualité des Cigars importés de la Havane

"Manuel Garcia."

Les meilleurs Cigars domestiques.

"Roseberry," "El Cielo"

Cigarettes "Egyptiennes Consoles," "Richmond Straight Cut."

Tabac Will's Capstan Navy Cut, Ritchie's Hand Cut Cavendish, Seal of North Carolina, A Chiquier, Apricot, Pine Cut, Chimax, Old Chum, Beaver and Club.

Toutes les meilleures marques et un assortiment complet d'articles de fumeurs. Les journaux de Montréal, Toronto et Winnipeg en vente ici.

FREDERICK FITZGERALD, Tabacconiste

Vis-à-vis la Banque Jacques-Cartier. EDMONTON ALBERTA.

John F. Forbes,

Comptable.

Courtier en Douane et en Immeubles:

Contrôle les annonces de l'Hotel Jasper.

Bureau en haut du Bureau de Poste Edmonton.

Compagnie de Transport d'Edmonton.

Edmonton Alberta.

Ecurie de Louage,

Charroirage Local.

Toutes marchandises consignées à notre soin recevra notre diligente attention.

M. McCAULEY.

Boite, B. P. 194 Telephone, 39.

BONNE NOUVELLE

Pour les KLONDIKERS!

P. Wagner,

TAILLEUR FASHIONABLE.

Satisfaction garantie.

Ouvrage de qualité supérieure. EDMONTON.



